

Plattskärmsdetektor  
Flat Panel Detector

**AR-C3543W**  
**AR-C4343W**

Bruksanvisning

---

CE

# Till kunder

## Viktig information om användning och hantering av produkten

1. Denna produkt uppfyller lokala bestämmelser om radiofrekvens i landet eller regionen där du köpte produkten. Observera att den inte kan användas på någon annan plats. Följ anmärkningarna om radiofrekvens i denna handbok vid användning av produkten.
2. Endast en läkare eller en juridiskt certifierad operatör ska använda produkten.
3. Produkten ska bibehållas i ett säkert och användningsbart tillstånd av underhållspersonal.
4. Anslutning av ett system som använder produkten till ett nätverk kan resultera i risker för patienter, användare eller tredje parter. En därför avsedd person som har tilldelats ansvar för underhåll bör bedöma dessa risker i förväg. Den ansvariga personen bör även bedöma riskerna när ändringar av nätverket (inklusive ändringar i nätverkskonfigurationen, anslutning eller frånkoppling av enheter i nätverket, uppdatering eller uppgradering av utrustning ansluten till nätverket) inträffar efter anslutning.

## Anmärkningar om avfallshantering av produkten

- Avfallshantering av denna produkt på ett inkorrekt sätt kan ha en negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. Därför ska du se till att absolut följa det förfarande som uppfyller lagar och bestämmelser som är tillämpligt för ditt område när du kasserar denna produkt.



### Endast för Europeiska unionen och EES (Norge, Island och Liechtenstein)

Denna symbol visar att produkten inte får sorteras och slängas som hushållsavfall enligt WEEE-direktivet (2012/19/EU) och/eller nationell lagstiftning som implementerar dessa direktiv. Produkten ska lämnas in på en avsedd samlingsplats, t.ex. på en återvinningsstation auktoriserad att hantera elektrisk och elektronisk utrustning (EE-utrustning) samt batterier och ackumulatörer eller hos handlare som är auktoriserade att byta in varor då nya, motsvarande köps (en mot en). Olämplig hantering av avfall av den här typen kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som kan återfinnas i elektrisk och elektronisk utrustning. Din medverkan till en korrekt avfallshantering av produkten bidrar till effektiv användning av naturresurserna. Om du vill ha mer information om var du kan lämna in den här produkten, kontakta ditt lokala kommunkontor, berörd myndighet eller leverantören där du köpte produkten.

Ovanstående information, inklusive information om batterier, finns på vår webbplats på de officiella språken i varje EU-land.

Gå till <https://global.canon/en/ifu/medcom/envfile/weee-battery-eu.pdf>.

# 1 Säkerhetsinformation

## 1.1 Säkerhetsåtgärder

Följ dessa säkerhetsåtgärder och använd produkten korrekt för att förhindra personskada och skada på utrustning/data.

### Drift-/förvaringsmiljö

- **Använd eller förvara inte produkten nära brandfarliga kemikalier såsom bl.a. alkohol, thinner och bensin.**

Om kemikalier spills ut eller avdunstar kan det resultera i brand eller elektriska stötar genom kontakt med elektriska delar i produkten. Även vissa desinfektionsmedel är brandfarliga. Var försiktig när du använder dem.

- **Anslut inte utrustning till något annat än vad som specificeras.**

Det kan resultera i brand eller elektriska stötar.

- **Installera eller förvara inte produkten på någon plats som anges nedan.**

Det kan resultera i skada eller felfunktion, fel på produkten, brand eller personskada.

- Nära inrättningar där vatten används
  - Där den kan exponeras för direkt solljus
  - Nära luftutloppet för luftkonditionerings- eller ventilationsutrustning
  - Nära en värmekälla såsom ett element
  - Där spänningsförsörjningen är instabil
  - På golvet
  - I en dammig miljö
  - I en koksalt- eller svavelhaltig miljö
  - Där temperaturen eller luftfuktigheten är hög
  - Under fryst förhållande eller om kondens förekommer
  - I områden som utsätts för vibration
  - På ett lutande plan eller i ett instabilt område
- **Se till att patienten är i kontinuerlig kontakt med detektorns yta under mindre än 10 minuter. Detektorns ytemperatur kan öka med upp till 10 °C, beroende på värmen som genereras av den inre enheten. Undvik långvarig kontakt med detektorns yta för att minska den fysiska stressen och risken för lågtemperaturbrännskador på grund av kontakt med patientens hud.**

- Om du observerar en onormal ökning av temperaturen vid användning av detektorn över temperaturerna som anges nedan ska du omedelbart sluta att använda den och kontakta din försäljningsrepresentant.

**Detektorns maximala temperatur: 45 °C\*.**

\* Detta mäts under Canons test av maximal belastning när rumstemperaturen är inställd på 35 °C.

### **Spänningsförsörjning och kablar**

- Placera inte tunga föremål som medicinsk utrustning på kablar och sladdar eller dra inte i, böj inte, vik inte ihop och trampa inte på dem för att förhindra att höljena skadas. De ska inte heller ändras.

Det kan skada sladdarna vilket kan resultera i brand eller elektriska stötar.

- Slå inte PÅ spänningen när kondens har bildats på produkten.

Det kan resultera i brand eller elektriska stötar.

- När produktens ledningskabel eller PC-anslutningskabel används blir den svagt magnetiserad. Se alltid till att patienterna inte får problem under exponering när patienter med hjärtpacemaker exponeras för röntgenstrålning.

Om ett problem inträffar ska produkten (ledningskabel eller PC-anslutningskabel) hållas borta från patienter och du ska rådfråga en läkare.

- Anslut alltid kontakten på den trekärniga spänningssladden till ett jordat nätuttag.

- Undvik att placera något hinder nära uttaget för att göra det enklare att när som helst koppla bort kontakten.

Annars är det kanske inte möjligt att koppla bort kontakten i en nödsituation.

- Se till att kablarna inte trasslas in under användning eftersom produktens kabel är lång. Se även till att inte trassla in dina fötter i kabeln.

Annars kan det orsaka ett fel på produkten eller skada på användaren på grund av snubbelrisk.

- Ladda inte upp ett uttömt batteri.

Användning av ett batteri som har nått slutet av sin livslängd kan leda till överhettning, brand eller explosion.

- Ladda inte batteriet när produkten täcks av ett föremål (såsom en trasa).

Det kan resultera i överhettning eller brand.

## Hantering

- **Placera inget ovanpå produkten.**

Föremålet kan falla och orsaka en skada. Om metallföremål såsom nålar eller klämmor faller ned inne i produkten eller om vätska spills ut kan det också resultera i brand eller elektriska stötar.

- **Slå inte på eller tappa inte produkten. Hantera produkten försiktigt eftersom den är en precisionsenhet.**

Produkten kan skadas om den skakas kraftfullt vilket kan resultera i brand eller elektriska stötar om produkten används utan ordentlig reparation.

- **För in batteripaketet försiktigt.**
- **Se till att batteripaketet är ordentligt infört.**
- **Låt patienten inta en fixerad position och låt inte patienten onödigt vidröra delar.**

Om patienten vidrör anslutningar eller omkopplare kan det resultera i elektriska stötar eller felfunktion av produkten.

- **Bekräfta alltid att det inte föreligger något problem med systemet eller patienten vid användning. Om problem inträffar ska du vidta lämpliga åtgärder som t.ex. avstängning av systemet.**

- **Spill inte vätska eller kemikalier på produkten eller låt inte produkten komma i kontakt med blod eller andra kroppsvätskor då patienten är skadad.**

Det kan resultera i brand eller elektriska stötar. Detektorn är skyddad mot damm och vätskor. Vidta dock följande försiktighetsåtgärder.

- Sänk inte ned detektorn i vatten.
- Använd inte detektorn på en plats där den kan bli våt av mycket regn.
- Torka av detektorn med en torr duk, sluta att använda den och kontakta din försäljningsrepresentant om detektorn sänks ned i vatten eller blir mycket våt på annat sätt.
- Slå in detektorn i ett engångsomslag för att förhindra risken för infektion vid behov.
- Om detektorn utsätts för slag, tappas eller på annat sätt utsätts för fysisk påverkan kan skyddet mot damm och vatten försämrats.
- Stäng och lås batteriluckan ordentligt. Skyddet mot damm och vatten kan äventyras om luckan inte låses fast.
- Öppna inte batteriluckan när det finns damm på den eller när detektorn är våt.
- Använd inte detektorn om vattendroppar eller damm hamnar på insidan av batterifacket.
- Batteriluckan är en förbrukningsartikel. Byt ut batteriluckan mot en ny om den är deformerad eller om packningen är skadad eller sprucken. Om batteriluckan används i försämrat tillstånd kan det orsaka att damm eller vatten tränger in i detektorn.
- Gränser mellan ledningskabeln och multimatningsboxen och mellan PC-anslutningskabeln och den bärbara datorn är inte resistent mot damm eller vatten.

- **Stäng AV spänningen för produkten av säkerhetsskäl när den inte används.**

- **Placera inte för stor vikt ovanpå produkten.**  
Använd inte detektorn på ett sätt som utsätter den för lokala laster på 100 kg eller mer.  
  
Den inre enheten kan skadas om lasten överskrider gränsen.
- **Vidrör inte elektrodterminaler på detektorn och batteripaketet.**
- **Se till att använda detektorn på en plan yta om den används i horisontellt läge.**  
  
Den inre enheten kan skadas om detektorn inte placeras vågrätt och tryck appliceras på den.
- **Se till att hålla fast detektorn på ett säkert sätt medan den används i upprätt läge.**  
  
Annars kan detektorn falla, vilket resulterar i skada på användaren eller patienten, eller rulla, vilket resulterar i skada på den inre enheten.
- **Se till att endast därför avsedda batteripaket används för denna produkt.**
- **Om batterivätskan läcker och kommer i kontakt med din hud eller dina kläder ska den omedelbart sköljas av med kranvatten.**  
  
Kontakt med batterivätskan kan orsaka hudirritation.

### När ett problem inträffar

- **Om något av följande inträffar ska du omedelbart stänga AV spänningen till produkten, koppla bort spänningskabeln från nätuttaget och kontakta din försäljningsrepresentant:**
  - när det förekommer rök, en konstig lukt eller ett onormalt ljud
  - när vätska har spillts ut i produkten eller metallföremål har kommit in genom en öppning
  - när produkten har tappats eller är skadad

### Inspektion, desinfektion och rengöring

- **Använd inte brandfarliga lösningsmedel för att rengöra produktens yta.**  
  
När produkten ska rengöras ska du se till att stänga AV spänningen till den, ta ut batteripaketet och koppla bort spänningskabeln från nätuttaget. Använd aldrig alkohol, bensin, thinner eller andra brandfarliga lösningsmedel. Det kan resultera i brand.
- **Rengör kontakten på spänningskabeln regelbundet genom att koppla bort den från nätuttaget och ta bort damm eller smuts från kontakten, det omgivande området och nätuttaget med en torr duk.**  
  
Om kabeln hålls ansluten under en lång tid på en dammig, fuktig eller smutsig plats kommer damm runt kontakten att dra till sig fukt och det kan orsaka isoleringsfel som kan ge upphov till brand.
- **Efter varje undersökning torkar du av detektorns patientkontaktytor med ett desinfektionsmedel, såsom desinficerande etanol, för att förhindra risken för infektion.**  
  
En blodinfektion eller andra orsaker kan resultera i början på en infektionssjukdom. Kontakta en specialist för information om desinfektion.
- **Spreja inte desinfektionsmedel eller rengöringsmedel direkt på detektorn.**

- **Håll denna produkt och annan utrustning rena och ta bort allt damm och all smuts.**

Damm och smuts kan orsaka felfunktioner av utrustningen i radiografisystemet, t.ex. denna produkt och datorer.

- **Vid rengöring av batteripaketet ska det torkas av med en duk som är lite fuktad med vatten eller spätt neutralt rengöringsmedel.**

Batteripaketet är inte skyddat mot vätskor. Vid rengöring av batteripaketet ska det torkas av noga så att rengöringsmedel inte spills ut på elektroderna.

- **Torka batteripaketet helt efter rengöring och för in det i detektorn.**
- **Vid rengöring av andra delar än sensorsidan av detektorn ska de torkas av noga så att rengöringsmedel inte spills ut på batteripaketets anslutningsdel (elektroderna).**
- **Använd vatten eller spätt neutralt rengöringsmedel för att rengöra detektorns yta och andra enheter. Använd inte absolut alkohol, färgthinner, bensin eller klorerade lösningsmedel. Det kan skada detektorns yta och andra enheter.**
- **Torka av detektorn helt efter desinfektion eller rengöring.**

### 1.2 Anmärkningar om radiofrekvens

Denna produkt uppfyller lokala bestämmelser om radiofrekvens i landet eller regionen där du köpte produkten. Observera att den inte kan användas på andra platser än i landet eller regionen där den köptes.

I frekvensbandet som används av denna produkt kan inte bara industriell, vetenskaplig och medicinsk utrustning, såsom mikrovågsugnar, utan även radiostationer (licens krävs) och specificerade radiostationer vid låg effekt (licens krävs inte) för mobil objektidentifiering, som används för fabrikstillverkningslinjer, och amatörradiostationer (licens krävs) vara i funktion. Se till att du förstår följande försiktighetsåtgärder före användning eftersom användning av denna produkt kan orsaka radiointerferens med ovanstående utrustning och radiostationer.

- Se till att det inte finns några radiostationer i lokalerna eller specificerade radiostationer vid låg effekt för mobil objektidentifiering i funktion i närheten.
- Om radiovågor från denna produkt orsakar skadlig interferens för radiostationer i lokaler för mobil objektidentifiering ska du omedelbart sluta att använda produkten och kontakta din försäljningsrepresentant.
- Kontakta din försäljningsrepresentant om andra problem inträffar, såsom skadlig radiointerferens från denna produkt på specificerade radiostationer vid låg effekt för mobil objektidentifiering eller amatörradiostationer.
- Denna produkt är lämplig att använda i sjukhusmiljöer (professionell sjukvårdsinrättning) med undantag för miljöer nära aktiv HÖGFREKVENT KIRURGISK UTRUSTNING eller i ett radiofrekvensavskärmat rum för ett ME-SYSTEM för magnetresonanstomografi där intensiteten av ELEKTROMAGNETISKA STÖRNINGAR är hög.
- **WARNING:**  
Användning av denna utrustning nära eller staplad på annan utrustning bör undvikas eftersom det kan resultera i olämplig drift. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och annan utrustning observeras för att bekräfta att de fungerar normalt.
- Använd endast därför avsedda kablar för att bibehålla optimal EMD-prestanda.
- **WARNING:**  
Användning av annan utrustning, andra transduktorer och kablar än de som specificeras eller levereras av din försäljningsrepresentant kan resultera i ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet för denna utrustning och resultera i olämplig drift.
- **WARNING:**  
Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm från någon del av detektorn, inklusive kablar specificerade av din försäljningsrepresentant. Annars kan prestandan för denna utrustning försämrans.

## 1.3 Anmärkningar om användning av produkten

Vidta följande försiktighetsåtgärder vid användning av produkten. Annars kan problem inträffa och produkten kan sluta att fungera korrekt.

### Före användning

---

- Plötslig uppvärmning av rummet i kalla områden kan göra att kondens bildas på produkten. Vänta i detta fall tills kondens förångas innan du utför en exponering. Problem kan inträffa om produkten används medan kondens bildas på den. Se till att höja/sänka temperaturen gradvis när en luftkonditioneringsenhet används så att en skillnad i temperatur i rummet och i produkten inte inträffar för att förhindra kondens.

### Under användning

---

- Använd inte detektorn nära enheter som genererar ett starkt magnetfält. Om så sker kan det ge upphov till bildbrus eller artefakter.
- Undvik onödig exponering för patienter, särskilt för barn. Läs försiktighetsåtgärderna för mer information om strålningskydd i handboken för den anslutna röntgengeneratoren.
- Dockningsstationen är inte skyddad (förseglad) mot vätskor såsom blod och läkemedel i operationsrummet.
- Använd dockningsstationen inomhus.
- Installera inte förberedelseindikatorn och IR-datakommunikationsenheten på så sätt att IR-dataporten är riktad mot bildskärmen, reflektorn eller annan IR-datakommunikationsutrustning, förutom för detektorn.

### Desinfektion och rengöring

---

- Torka av ytor på detektorn som kommer i kontakt med patienter med en desinfektionsduk måttligt fuktad med ett desinfektionsmedel, t.ex. desinficerande etanol.
- Vid rengöring av detektorn ska den torkas av med en duk som är lite fuktad med vatten eller spätt neutralt rengöringsmedel.

### Övrigt

---

- Använd inte denna produkt i kombination med annan utrustning såsom defibrillatorer eller stora elmotorer eftersom de kan orsaka brus eller spänningsvariationer för spänningsförsörjningen. Det kan förhindra normal drift av denna produkt och annan utrustning.
- Denna produkt kan fungera felaktigt på grund av elektromagnetisk strålning orsakad av bl.a. mobiltelefoner, mottagare och radiostyrda leksaker. Se till att undvika att ha föremål som påverkar denna produkt placerade nära produkten.
- Ta ut batteripaketet när detektorn inte används under en längre tid. Överurladdning kan annars inträffa vilket leder till en kortare batterilivslängd.

## 2 Inledning

Denna enhet är en detektor som endast omvandlar röntgensignaler till digitala signaler och matar ut dem.

Denna enhet kan användas med en röntgengenerator och en bildbehandlingsenhet för tillverkningsprodukter.

Den ger den digitala bilden genom att detektera röntgenstrålar som passerar genom en patients kropp och faller in på dess yta. Den ger ingen bild för diagnos eller används för funktion eller styrning av röntgengeneratoren.

## **3 Driftsförfaranden**

### **3.1 Förberedelse av användning av detektorn**

- 1 Ladda batteripaketet.**
- 2 Anslut batteripaketet.**
  - i) Ta bort batteriluckan.
  - ii) Anslut batteripaketet.
  - iii) Sätt tillbaka batteriluckan.

### **3.2 Använda detektorn**

- 1 Slå på detektorn.**
- 2 Registrera detektorn och anslut till kontrollsystemet.**

### **3.3 Avsluta användning av detektorn**

- 1 Stäng av detektorn.**

## 3.4 Lista över indikation av detektorstatus

### Standardsynkroniseringsläge

Detektorstatus	Statusindikatorer	
	Spänningslampa <sup>*1</sup>	READY-lampa
Spänning AV	Inte tänd	Inte tänd
Spänning PÅ	Tänd	Inte tänd
Länk startad	Tänd	Blinkar (endast 3 sekunder) <sup>*2</sup>
Växling till status för förberedd exponering	Tänd	Blinkar
Status för förberedd exponering	Tänd	Tänd
Status för detektorval (viloläge)	Tänd	Inte tänd
Fel	Blinkar	Blinkar

\*1 Indikationen för spänningslampor ändras enligt återstående batteriladdning.

\*2 Endast efter länkning från detektorn

## 3.5 Lista över lampor / blinkningar / meddelandeljud för förberedelseindikatorn

### Standardsynkroniseringsläge

	Länk (registrering) slutförd	Vid status för förberedd exponering	Under exponering
		Starttid	När röntgen är exponerad
Lampa	De två lamporna blinkar <sup>*1</sup> .	De två lamporna lyser svagt.	
Meddelandeljud	Pip med tre toner	Pip med en ton	Ej tillämpligt

\*1 Påslagnings-/avstängningsstatus ändras tre gånger varje halv sekund.

## 4 Felsökning

Symtom	Orsak	Lösning
Spänningslamporna blinkar (cykler på en sekund) och exponering är inte möjlig.	Ingen batterispänning.	Byt ut batteripaketet mot ett fulladdat och gör om en exponering.

## 5 Underhåll

### Underhåll och inspektion

Kontakta din försäljningsrepresentant om något problem uppkommer under följande inspektioner och inte kan lösas.

#### Daglig inspektion

##### Kabel

---

- (1) Säkerställ att kablarna inte är skadade och kabelhöljerna inte har revor så att kablarnas insida exponeras.
- (2) Säkerställ att spänningskabelns kontakter är säkert anslutna till både produktens spänningsingång och nätuttaget.
- (3) Säkerställ att det inte finns något brott eller kortslutning i något stift i detektoranslutningens kontakter.
- (4) Säkerställ att det inte förekommer damm, smuts eller olja på ledningskabelns kontaktändar.

##### Detektor

---

- (1) Säkerställ att det inte förekommer några lösa skruvar eller att det saknas skruvar.
- (2) Säkerställ att det inte finns något brott eller deformation på detektorns utsida.
- (3) Säkerställ att det inte förekommer damm eller främmande material på kontakten i batterifacket.
- (4) Säkerställ att det inte finns något brott eller kortslutning i kontakten i batterifacket.
- (5) Säkerställ att det inte förekommer damm, smuts eller olja på kabelkontaktens ändar.
- (6) Säkerställ att batteriluckan inte är skadad eller böjd.
- (7) Säkerställ att det inte förekommer något fel på batteriluckans gummipackning (t.ex. främmande föremål, slitage, sprickor).

##### Efter påslagning av spänning

---

- (1) Utför testexponering.  
Säkerställ att insamlade bilder visas normalt på bildskärmen.

# 6 Specifikationer

## 6.1 Huvudsakliga specifikationer

### Detektor

#### Omgivningskrav:

##### Drift

Temperatur:	5 °C till 35 °C
Luftfuktighet:	30 % till 80 % relativ luftfuktighet (kondensfri)
Atmosfärstryck:	613 till 1 060 hPa

##### Förvaring (uppackad)

Temperatur:	5 °C till 40 °C
Luftfuktighet:	30 % till 85 % relativ luftfuktighet (kondensfri)
Atmosfärstryck:	613 till 1 060 hPa

##### Transport och förvaring (i förpackningar vid försäljning)

Temperatur:	-30 °C till 50 °C
Luftfuktighet:	10 % till 95 % relativ luftfuktighet (kondensfri)
Atmosfärstryck:	613 till 1 060 hPa

Tillämpligt rutnät (andra enheter): 34, 40, 52\*, 60\* lp/cm (\* rekommenderas)  
(34 och 40 lp/cm har begränsningar.)

Märkt spänningsförsörjning: 9 till 12 V DC, 2,00 A

#### Mått och massa

AR-C3543W: Cirka 384 x 460 x 15,7 mm  
Cirka 3,1 kg (inkl. batteripaket)

AR-C4343W: Cirka 460 x 460 x 15,7 mm  
Cirka 3,7 kg (inkl. batteripaket)

### Batteripaket LB-4A

Typ:	Litiumjonbatteri
Drifttemperaturintervall:	5 °C till 35 °C
Märkspänning:	11,1 V DC
Kapacitet:	Vanligtvis 1 660 mAh/min. 1 600 mAh
Cykellivslängd:	Cirka 300 cykler (fulladdat till helt urladdat)
Mått och massa:	Cirka 93 x 162 x 7 mm (exkl. utstickande delar) Cirka 160 g

# 7 Lagstadgad information

## 7.1 Klassificering av medicinsk utrustning

Typ av skydd mot elektriska stötar

Grad av skydd mot elektriska stötar

Internt spänningsförsörjd utrustning  
Utrustning av klass I med multibox och dockningsstation

Tillämpade delar av typ B: detektor

## 7.2 CE-märkning

Denna produkt uppfyller följande:

Förordning (EU) 2017/745

Direktiv 2011/65/EU

Direktiv 2014/53/EU

Direktiv 2014/30/EU

Direktiv 2014/35/EU

## 7.3 För Europeiska unionen

### Anmärkning om allvarligt tillbud

Eventuellt allvarligt tillbud (definieras i artikel 2(65) i förordning (EU) 2017/745) som inträffade i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och den kompetenta myndigheten i medlemsstaten där användaren och/eller patienten är etablerad.

### Elektroniska bruksanvisningar

Bruksanvisningar finns på webbplatsen för att visas och laddas ned av kunder.

- <https://global.canon/en/ifu/medcom/index.html>

Kontakta din försäljningsrepresentant för mer information.

## 7.4 EMD (elektromagnetiska störningar)

Denna produkt är lämplig för användning i alla inrättningar förutom inrättningar som är avsedda som bostäder och de som är direkt anslutna till det offentliga lågspänningsnätet som försörjer byggnader avsedda som bostäder.

## 7.5 Information om märkning på produkten



Likström



Växelström



Tillämpad del av typ B



Se bruksanvisning



Icke-joniserad strålning



Tillverkare



Tillverkningsdatum



Serienummer



Denna märkning anger att denna utrustning måste samlas in separat enligt direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) i EU.



Denna märkning anger medicinsk utrustning som uppfyller förordning (EU) 2017/745.

## 8 Produktkomponenter

Komponentprodukter finns tillgängliga antingen separat eller som en del av en sats.

### AR-C3543W / AR-C4343W

(Enhet: delar)

#### Detektor

---

##### AR-C3543W

Plattskärmsdetektor: AR-C3543W .....	1
Batteripaket: LB-4A .....	2

##### AR-C4343W

Plattskärmsdetektor: AR-C4343W .....	1
Batteripaket: LB-4A .....	2

#### Multibox: MB-4A (säljs separat, valfritt)

---

Multibox .....	1
Spänningsladd .....	1
Röntgenränssnittskabel .....	1

#### Dockningsstation: DS-4A (säljs separat, valfritt)

---

Dockningsstation .....	1
Spänningsladd .....	1

### Valfria delar

#### Multibox: MB-4A

---

Multibox .....	1
Spänningsladd .....	1
Röntgenränssnittskabel .....	1

#### Dockningsstation: DS-4A

---

Dockningsstation .....	1
Spänningsladd .....	1

**Röntgengränssnittsenhet: XB-1A**

---

Röntgengränssnittsbox.....	1
Nätadapter.....	1
Spänningssladd.....	1
Röntgengränssnittskabel.....	1
Funktionell jordningsledare.....	1

**Batteriladdare: BC-01**

---

Batteriladdare .....	1
Nätadapter.....	1
Spänningssladd.....	1

**Batteriladdare: BC-1A**

---

Batteriladdare .....	1
Spänningssladd.....	1

**Batteripaket: LB-4A**

---

**Statusindikator: SI-4A**

---

**Indikator för förberedd utrustning (Ready): RI-3A**

---

Kardborrband (krokar, öglor) (Ett par finns redan fästa på produkten).....	3 par
---	-------

**Ledningskabel: WC-4A / WC-4A-2m**

---

**Datoranslutningskabel: CP-4A**

---

## 9 Serviceinformation

### Produktens livslängd

Den uppskattade livslängden för produkten kan vara upp till 7 år under lämplig regelbunden inspektion och underhåll.

### Regelbunden inspektion och underhåll

Se till att utföra regelbunden inspektion minst en gång om året för att säkerställa säkerheten för patienter, personal och tredje part och för att bibehålla produktens prestanda och tillförlitlighet.

### Stöd för reservdelar

Prestandadelar (delar som krävs för att bibehålla produktens funktion) för denna produkt lagras i 8 år efter upphörd produktion för att tillåta reparation.

### Förbrukningsartiklar

Följande förbrukningsartikel kan försämrats på grund av egenskap och struktur. Kontakta din försäljningsrepresentant för att köpa förbrukningsartiklar.

- Batteripaket LB-4A (cykellivslängd: cirka 300 cykler)
- Batterilucka (utbytesperiod: cirka vartannat år)

### Teknisk beskrivning

Se produktens användarhandbok för den tekniska beskrivningen.



Tillverkare:

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

Telefon: (81)-3-3758-2111

Revisionsdatum: 2025-12

BT8-2370-SV04

© CANON INC. 2024–2025